

**Secadoras  
Dryers  
Secheuses  
Trockners  
Essiccatoi**

**SERIE DIGITALES "MP"**

**Modelos:**

**SF-8 MP  
SF-13 MP**

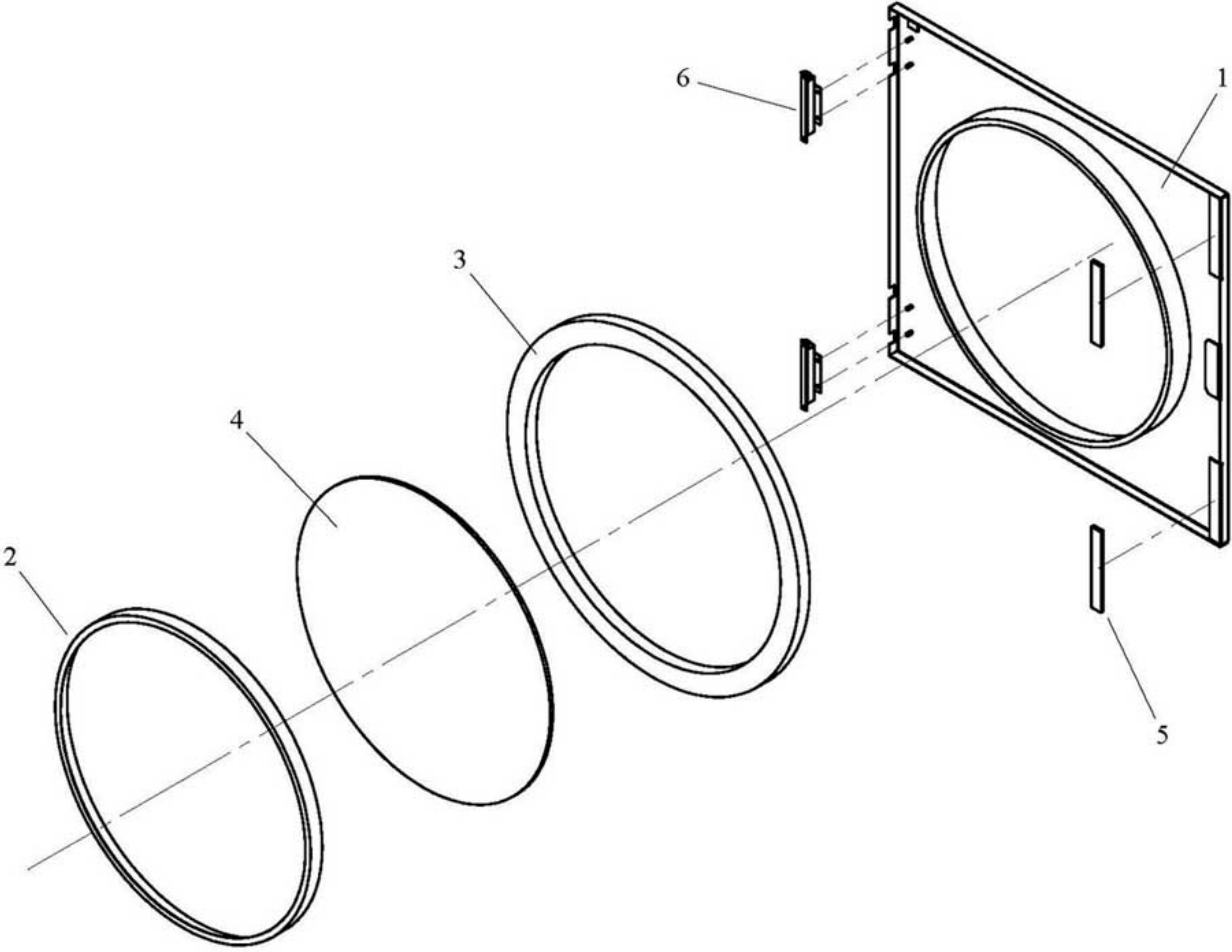
*Julio 2005 July*



**Fagor Industrial**

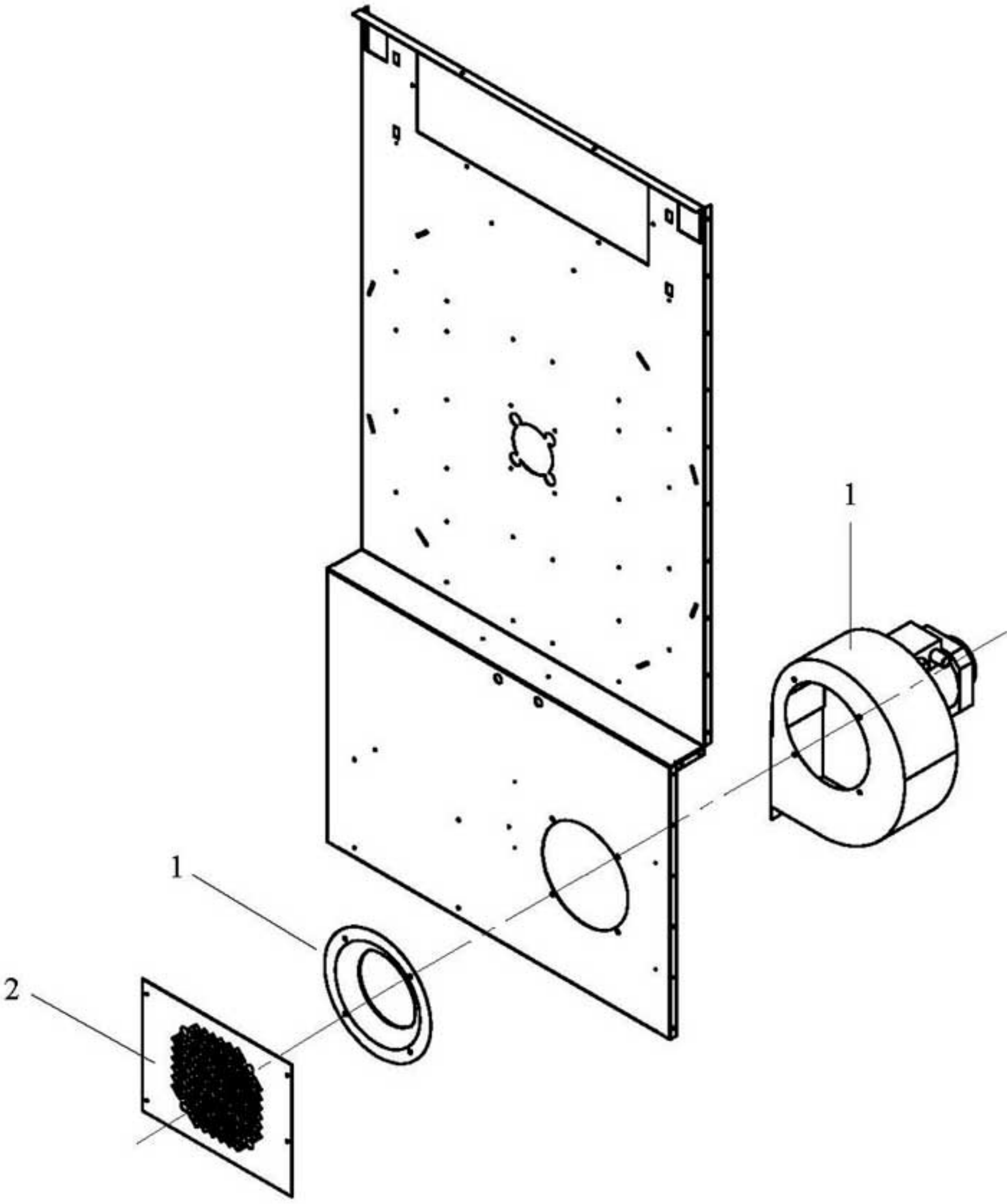
# DOOR / PUERTA / PORTA / PORTE / TÜR (PAG.2)

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description         | Descripción                | Descrizione                | Désignation                  | Bezeichnung                 |
|------|------------|---------|----------|---------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| 1    | DO00V00044 | 1       | 1        | Door set            | Conjunto puerta            | Telaio oblò                | Ensemble porte               | Tür kompl.                  |
| 2    | DO010Y0030 | 1       | 1        | Door glass ring     | Aro soporte cristal puerta | Anello supporto vetro oblò | Anneau support vitrage porte | Haltering türglas           |
| 3    | DO1BE03437 | 1       | 1        | Door foam           | Junta espuma puerta        | Guarnizione spugna         | Mousse porte                 | Türgichtung                 |
| 4    | DO1BG06036 | 1       | 1        | Door glass          | Cristal puerta             | Vetro oblò                 | Vitrage porte                | Türglas                     |
| 5    | DO1FB02219 | 2       | 2        | Door locking magnet | Cierre magnético puerta    | Oblò che blocca magnete    | Fermeture magnétique porte   | Tür die magneter verriegelt |
| 6    | DO1FB03040 | 2       | 2        | Hidden hinge        | Bisagra oculta             | Cerniera oblò              | Charnière cachée             | Scharnier versteckt         |



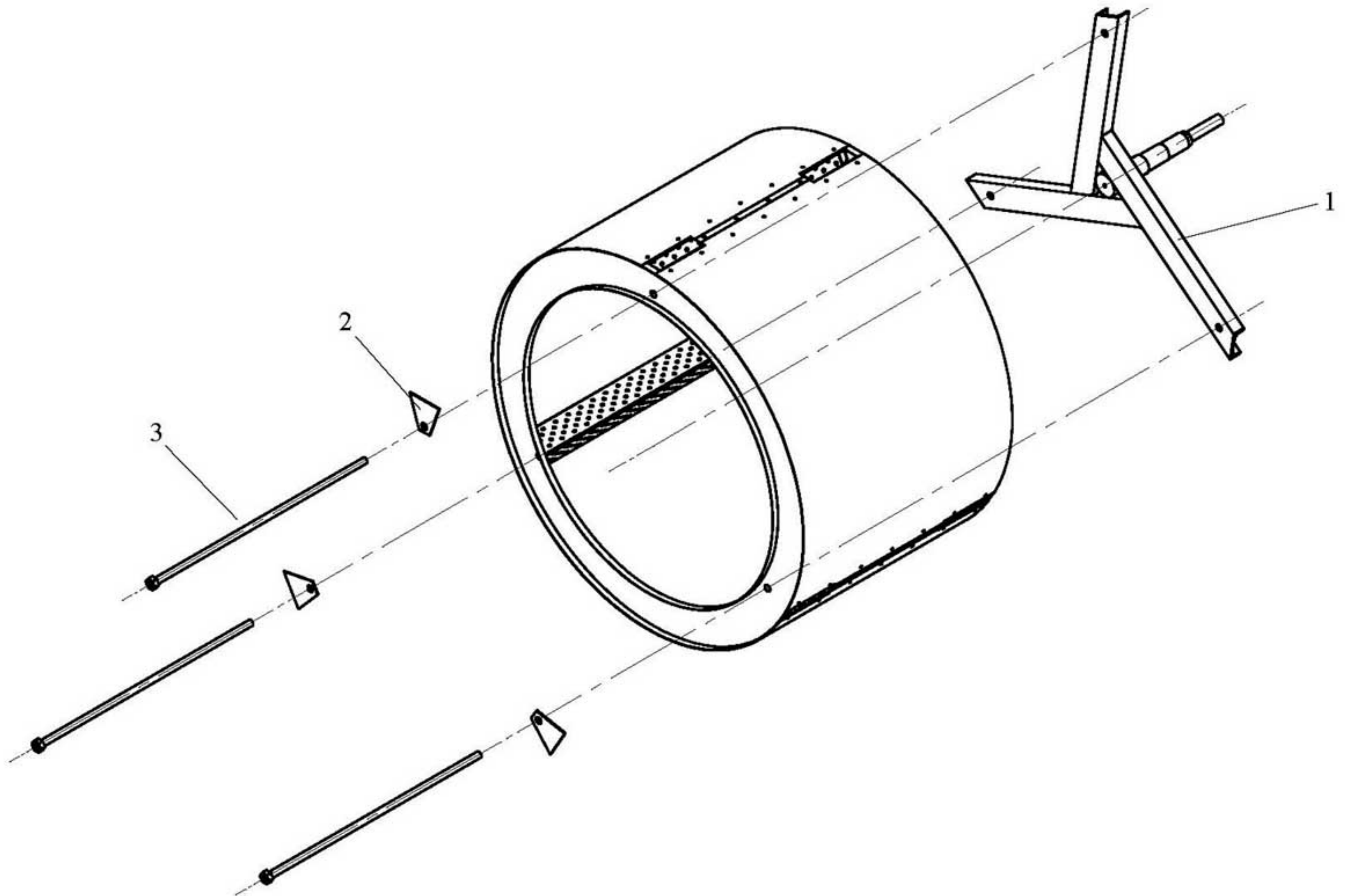
# EXHAUST / VENTILACION / ASPIRAZIONE / VENTILATION / LÜFTUNG (PAG.4)

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description     | Descripción           | Descrizione                    | Désignation            | Bezeichnung           |
|------|------------|---------|----------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|------------------------|-----------------------|
| 1    | DO1DE08312 | 1       | 1        | Centrifugal fan | Ventilador centrífugo | Motoventilatore                | Ventilateur centrifuge | Zentrifugalventilator |
| 2    | DO1DE08387 | 1       | 1        | Fan protection  | Rejilla ventilador    | Piastra protezione ventilatore | Protecteur ventilateur | Ventilatorgitter      |



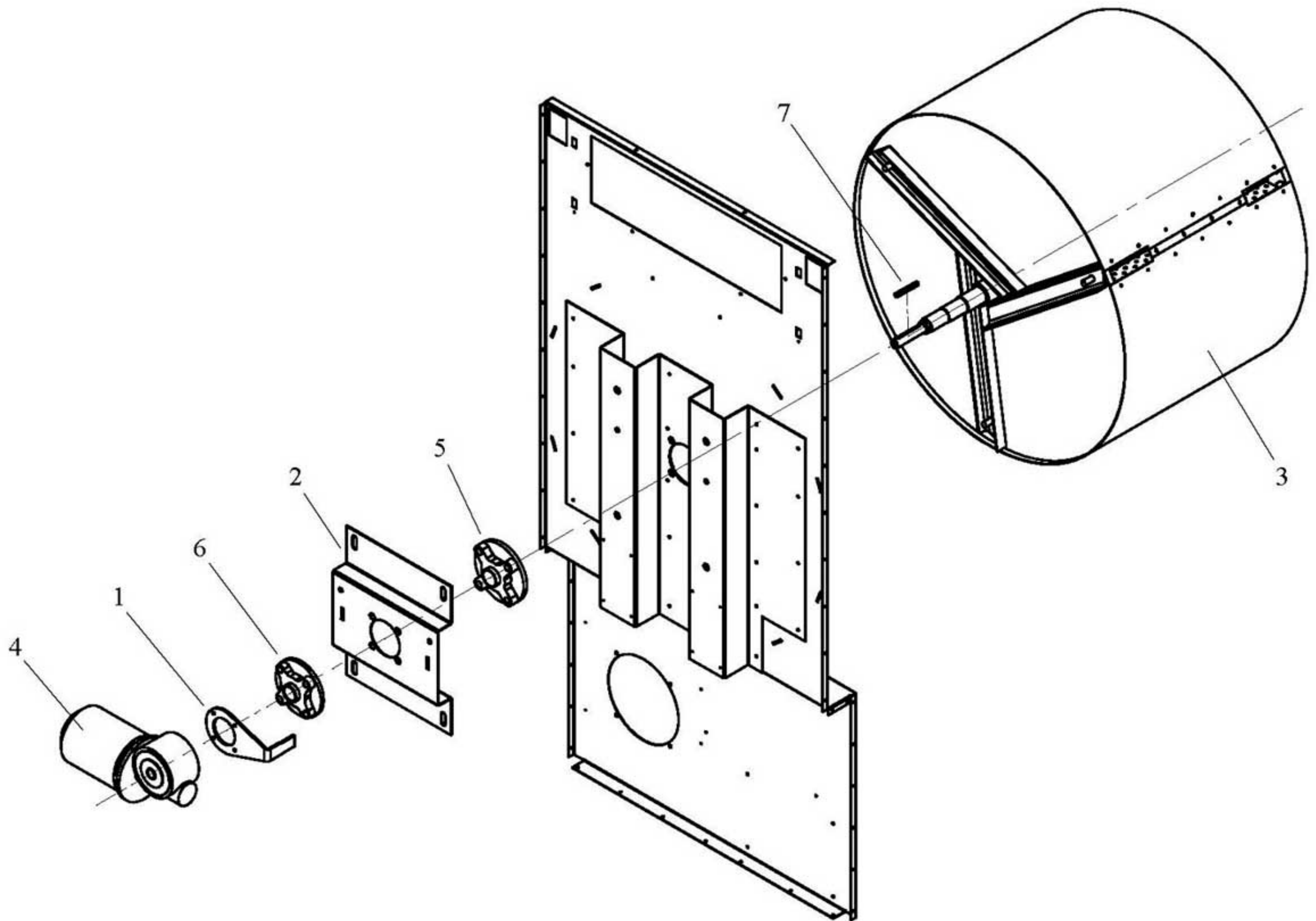
# DRUM / TAMBOR / CESTO / TAMBOUR / TROMMEL (PAG.6)

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description        | Descripción         | Descrizione           | Désignation          | Bezeichnung                 |
|------|------------|---------|----------|--------------------|---------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------------|
| 1    | DO00V01001 | 1       | 1        | Axle-radium        | Eje-radios tamdor   | Albero di raggie      | Axe-rayons           | Achse-Speicher-Satz         |
| 2    | DO00V01016 | 3       | 3        | Drum reinforcement | Refuerzo tambor     | Placca rinforzo cesto | Renforcement tambour | Trommelverstärkung          |
| 3    | DO00V01017 | 3       |          | Drum suspender M12 | Tirantes tambor M12 | Tirante cesto M12     | Tenseur tambour M12  | Trommelspannvorrichtung M12 |
|      | DO00V11017 |         | 3        | Drum suspender M12 | Tirantes tambor M12 | Tirante cesto M12     | Tenseur tambour M12  | Trommelspannvorrichtung M12 |



**DRIVE / TRANSMISION / TRANSMISSIONE / TRANSMISSION / ÜBERTRAGUNG (PAG.8)**

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description      | Descripción                | Descrizione                      | Désignation            | Bezeichnung              |
|------|------------|---------|----------|------------------|----------------------------|----------------------------------|------------------------|--------------------------|
| 1    | DO00V00078 | 1       | 1        | Torque arm       | Brazo de reacción reductor | Braccio blocca riduttore         | Bras contre couple     | Rückwirkungsarm          |
| 2    | DO00V00079 | 1       | 1        | Bearing support  | Soporte rodamiento         | Piastra supporto sede cuscinetti | Support roulement      | Lagersitz                |
| 3    | DO01V01019 | 1       |          | Drum set SF-8 MP | Conjunto tambor SF-8 MP    | Cesto SF-8 MP                    | Ens. tambour SF-8 MP   | Trommel kompl. SF-8 MP   |
|      |            |         |          | Axle-radium      | Eje-radios tamdor          | Albero di raggie                 | Axe-rayons             | Achse-Speicher-Satz      |
| 3    | DO01V11019 |         | 1        | Drum set SF-13   | Conjunto tambor SF-13      | Cesto SF-13                      | Ensemble tambour SF-13 | Trommel kompl. SF-13     |
|      |            |         |          | Axle-radium      | Eje-radios tamdor          | Albero di raggie                 | Axe-rayons             | Achse-Speicher-Satz      |
| 4    | DO1DC07045 | 1       | 1        | Gearbox motor    | Motoreductor               | Motore riduttore                 | Moteur reducteur       | Motor reduktionsgetriebe |
| 5    | DO1ED40206 | 1       | 1        | Bearing UCFC 206 | Rodamiento UCFC 206        | Cuscinetto con sede UCFC 206     | Roulement UCFC 206     | Lager UCFC 206           |
| 6    | DO1ED40207 | 1       | 1        | Bearing UCFC 207 | Rodamiento UCFC 207        | Cuscinetto con sede UCFC 207     | Roulement UCFC 207     | Lager UCFC 207           |
| 7    | DO1GX10068 | 1       | 1        | Key 8x7x60       | Chaveta 8x7x60             | Linguetta albero cesto 8x7x60    | Clavette 8x7x60        | Keil 8x7x60              |



# DIGITAL BODY/MUEBLE DIGITAL/CARROZZERIA DIGITAL/ MEUBLE DIGITAL/DIGITALKASTEN

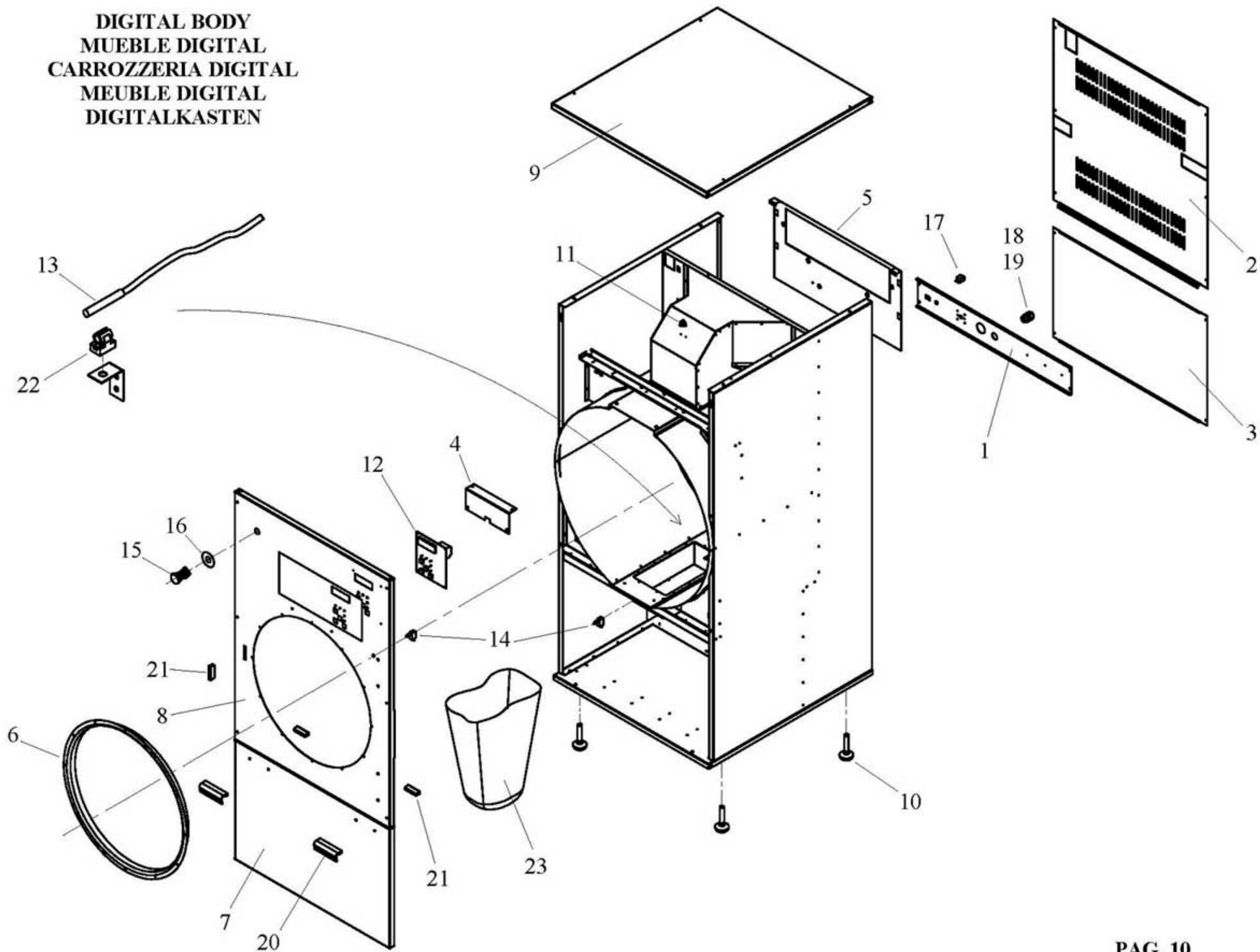
PAG.10

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description                    | Descripción                      | Descrizione                       | Désignation                             | Bezeichnung                          |
|------|------------|---------|----------|--------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------|
| 1    | DO00V00023 | 1       | 1        | Back lids reinforcement        | Refuerzo tapas posteriores       | Schiena centrale                  | Renfort couvercles arrière              | Verstärkung hintere deckel           |
| 2    | DO00V00028 | 1       | 1        | Back superior lid              | Tapa posterior superior          | Schiena superiore                 | Couvercle arrière supérieur             | Oberer hinterdeckel                  |
| 3    | DO00V00029 | 1       | 1        | Back inferior lid              | Tapa posterior inferior          | Schiena inferiore                 | Couvercle arrière inférieur             | Unterer hinterdeckel                 |
| 4    | DO00V00069 | 1       | 1        | Front panel joint              | Unión tapa intermedia            | Pannello ass.vasca/frontale       | assemble panneau frontale               | Verbindung mitteldeckel              |
| 5    | DO00V04003 | 1       | 1        | Battery thermic protection lid | Tapa protección térmica batería  | Pannello protezione termica       | Couvercle protection thermique          | Deckel thermoschutz der batterie     |
| 6    | DO01V00053 | 1       | 1        | Inlet hoop                     | Aro refuerzo entrada             | Anello circolare carico oblò      | Cercle entrée                           | Eingangsverstärkungsring             |
| 7    | DO07V00081 | 1       | 1        | Fluff filter lid               | Tapa filtro borra                | Pannello ispezione filtro         | Couvercle filtre bourre                 | Flugfilterdeckel                     |
| 8    | DO07V00067 | 1       | 1        | Digital front panel            | Tapa intermedia digital          | Pannello frontale                 | Panneau frontale digitale               | Digital mitteldeckel                 |
| 9    | DO07V00068 | 1       |          | Ceiling SF-8 MP                | Techo SF-8 MP                    | Coperchio SF-8 MP                 | Plafond SF-8 MP                         | Plafond SF-8 MP                      |
|      | DO07V10068 |         | 1        | Ceiling SF-13 MP               | Techo SF-13 MP                   | Coperchio SF-13 MP                | Plafond SF-13 MP                        | Plafond SF-13 MP                     |
| 10   | DO1BC03036 | 4       | 4        | Levelling feet                 | Pies nivelación                  | Piedini regolabili                | Pieds de nivellement                    | Nivellierfüsse                       |
| 11   | DO1DG11155 | 1       | 1        | Safety thermostat 180°         | Termostato seguridad 180°        | Termostato di sicurezza           | Thermostat sécurité 180°                | Sicherheitsthermostat 180°           |
| 12   | DO1DH12310 | 1       | 1        | MP microprocessor              | Microprocesador MP               | Microprocessore MP                | Microprocesseur MP                      | Mikroprozessor MP                    |
| 13   | DO1DH12350 | 1       | 1        | Micro. temperature sound       | Sonda temperatura microp.        | Sonda temperatura micro.          | Sonde température microprocesseur       | Temperaturfühler f.mikroprozessor    |
| 14   | DO1DK13002 | 2       | 2        | Safety micro                   | Micro seguridad                  | Micro di sicurezza                | Micro sécurité                          | Sicherheitsmikroschalter             |
| 15   | DO1DK13104 | 1       | 1        | Emergency push-button          | Pulsador paro emergencia         | Pulsante emergenza completo       | Bouton d'urgence                        | Notstopdruckknopf                    |
| 16   | DO1DK13106 | 1       | 1        | Emergency stop adhesive        | Anagrama paro emergencia         | Targa "Emergency Stop"            | Anagramme arrêt d'urgence               | Notstopparagramm                     |
| 17   | DO1DK13111 | 1       | 1        | Reset rectangular button (Gas) | Pulsador reset rectangular (Gas) | Pulsante reset (Gas)              | Bouton reset rectangulaire (Gaz)        | Rechteckiger reset-druckknopf (Gas)  |
| 18   | DO1DL15029 | 1       | 1        | Caps top PG-29 (Electric)      | Prensa estopa PG-29 (Electric)   | Passa cavo PG-29 (Electric)       | Passe fil électrique PG-29 (Électrique) | Anschlussleitung PG-29 (Elektrische) |
| 19   | DO1DL15021 | 1       | 1        | Caps top PG-16 (Gas-Steam)     | Prensa estopa PG-16 (Gas-Vapor)  | Passa cavo PG-16 (Gas-Vapore)     | Passe fil elect. PG-16 (Gaz-Vapores)    | Anschlussleitung PG-16 (Gas-dampf)   |
| 20   | DO1FB03060 | 2       | 2        | Fluff filter lid handle        | Tirador tapa filtro borra        | Maniglia pannello filtro          | Poignée couvercle filtre bourre         | Griff des flugfilterdeckels          |
| 21   | DO1FB03075 | 3       | 3        | Magnet band                    | Banda magnética                  | Profilo magnetico                 | Bande magnétique                        | Magnetband                           |
| 22   | DO1FB90220 | 1       | 1        | Polypropylene clamp 6mm        | Abrazadera polipropileno 6mm     | Portasonda termostato in plastica | Collier polypropylène 6mm               | Rohrschelle aus polypropylen 6mm     |
| 23*  | DO1KS00012 | 1       | 1        | Fluff filter bag               | Saco filtro borra                | Sacco filtro aria                 | Sac filtre bourre                       | Flugfiltersack                       |

11\* A partir del numero maquina 53552, la referencia del termostato seguridad es DO1DG11154 // After the number machine 53552, the reference of the security thermostat is DO1DG11154.

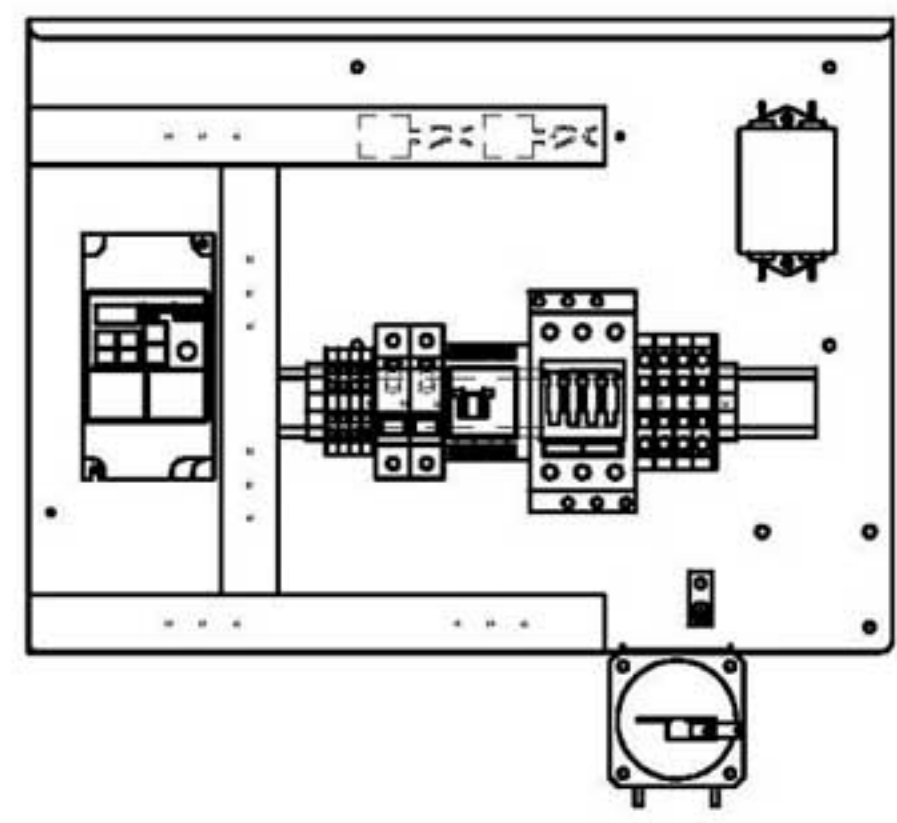
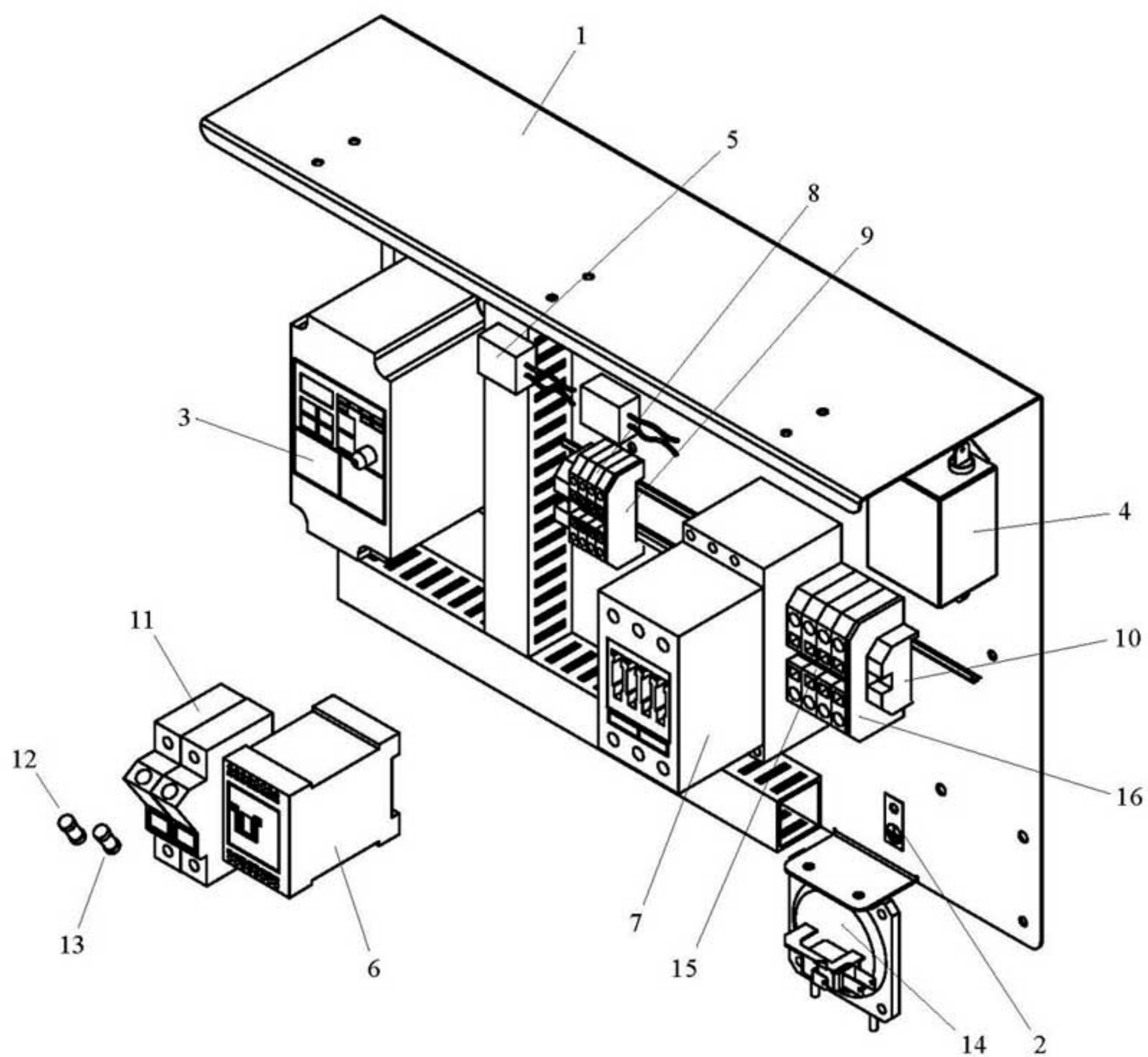
23\* A partir del numero maquina 53697, la referencia del filtro es DO1SK00016 // After the number machine 53697, the reference of the filter is DO1SK00016.

**DIGITAL BODY**  
**MUEBLE DIGITAL**  
**CARROZZERIA DIGITAL**  
**MEUBLE DIGITAL**  
**DIGITALKASTEN**



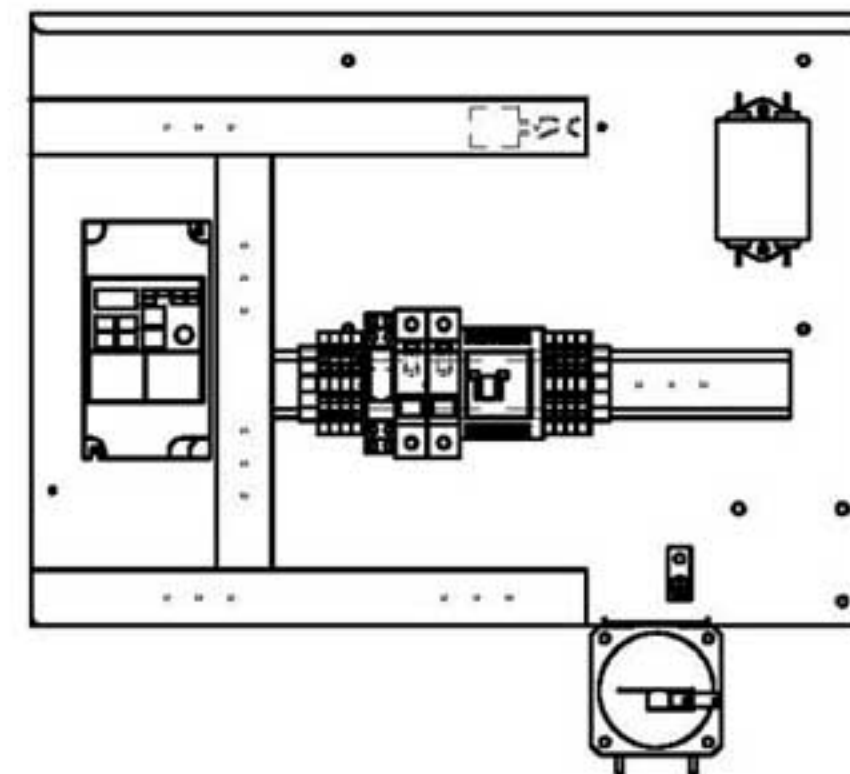
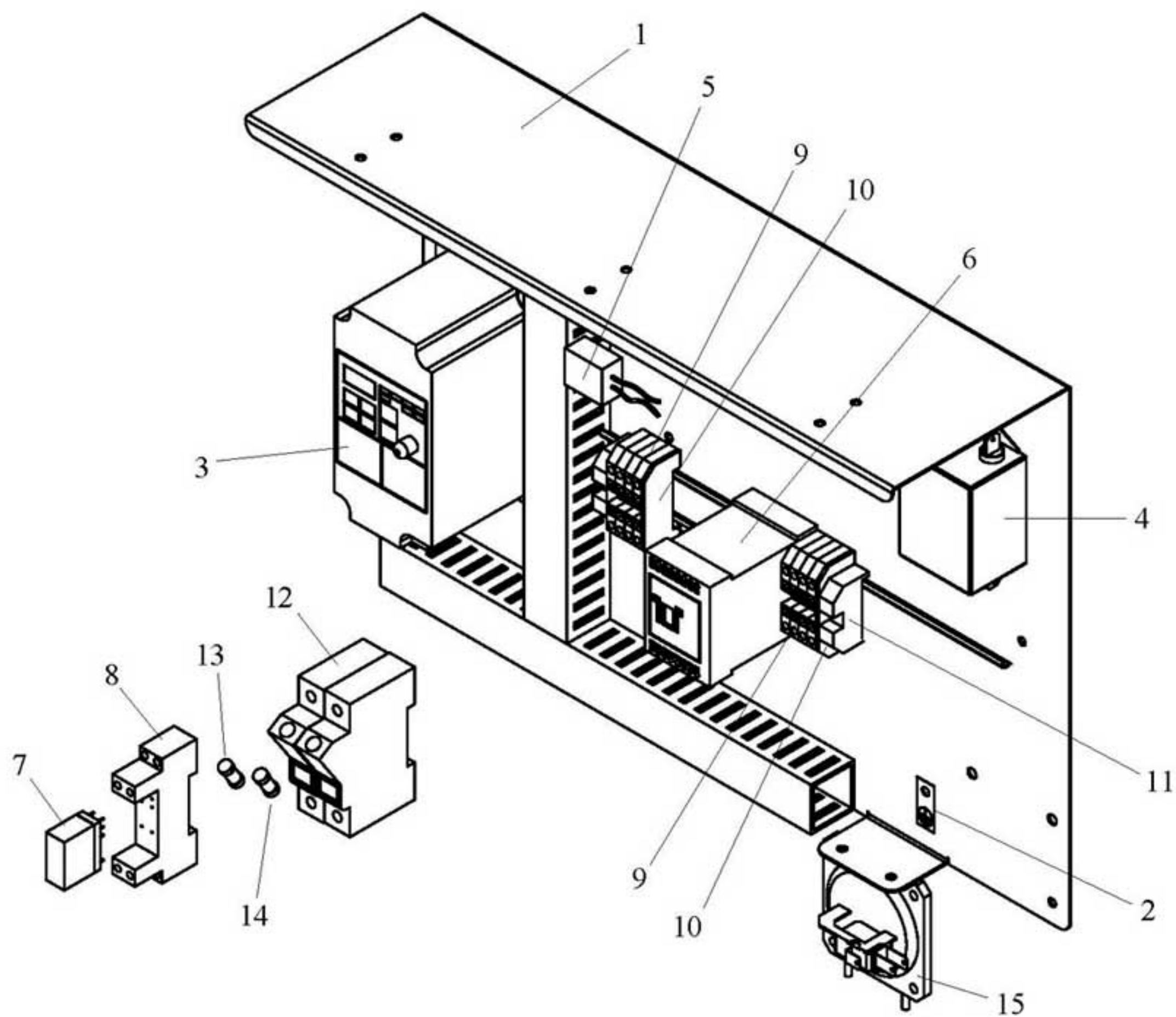
**DIGITAL ELECTRIC BOX / CUADRO ELECTRICO DIGITAL / QUADRO ELETTRICO / TABLEAU ELECTRIQUE DIGITAL / DIGITALSCHALTТАFEL (PAG.12)**  
**ELECTRICAL HEATING / CALEFACCION ELECTRICA / RISCALDAMENTO ELETTRICO / CHAUFFAGE ELECTRIQUE / ELEKTRISCHE HEIZUNG**

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description               | Descripción                 | Descrizione                   | Désignation                 | Bezeichnung                      |
|------|------------|---------|----------|---------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| 1    | DO00V00024 | 1       | 1        | Electric box              | Cuadro eléctrico            | Piastra porta cablaggio       | Tableau électrique          | Schalttafel                      |
| 2    | DO1BH07277 | 1       | 1        | Earth indicator           | Indicador tierra            | Targa di terra                | Indicateur terre            | Erdungszeiger                    |
| 3    | DO1DC00074 | 1       | 1        | Frequency control 0,25 kW | Variador frecuencia 0,25 kW | Variatore di frequenza 0,25kW | Variateur fréquence 0,25 kW | Frequenzumformer 0,25 kW         |
| 4    | DO1DC01010 | 1       | 1        | Feeding filter            | Filtro alimentación         | Filtro di linea               | Filtre alimentation         | Zuführungsfilter                 |
| 5    | DO1DC01050 | 2       | 2        | Universal RC filter 220V  | Filtro RC universal 220V    | Filtro RC 220V                | Filtre RC universel 220V    | Universal RC Filter 220V         |
| 6    | DO1DF10130 | 1       | 1        | Fan contactor             | Contacto ventilador         | Mini contattore               | Contacteur ventilateur      | Schaltenschutz ventilator        |
| 7    | DO1DF10135 | 1       | 1        | Resistors contactor       | Contacto resistencias       | Contattore resistenze         | Contacteur résistances      | Schaltenschutz Widerstand        |
| 8    | DO1DL14150 | 3       | 3        | Connection boxes 4/6 mm   | Regleta conexión 4/6 mm     | Connettore plastica 4/6 mm    | Réglette connexion 4/6 mm   | Anschlussleiste 4/6 mm           |
| 9    | DO1DL14156 | 1       | 1        | Boxes lid 4/6 mm          | Tapa regleta 4/6 mm         | Fianco di chiusura 4/6 mm     | Plateau réglette 4/6 mm     | Deckel f. Anschlussleiste 4/6 mm |
| 10   | DO1DL14162 | 2       | 2        | End stop                  | Tope final                  | Terminale plastica            | Arrêtoir final              | Endstopp                         |
| 11   | DO1DL14203 | 2       | 2        | Fuse housing lane 35      | Portafusible carril 35      | Portafusibile 8,5x31,5        | Porte-fusible rail 35       | Sicherungshalter schiene 35      |
| 12   | DO1DL14280 | 2       | 2        | Fuse cartridge 2Amp       | Cartucho fusible 2Amp       | Fusibile ceramica 2Amp        | Cartouche fusible 2Amp      | Sicherungspatrone 2Amp           |
| 13   | DO1DL14282 | 2       | 2        | Fuse cartridge 6Amp       | Cartucho fusible 6Amp       | Fusibile ceramica 6Amp        | Cartouche fusible 6Amp      | Sicherungspatrone 6Amp           |
| 14   | DO1AB01439 | 1       | 1        | Differential air pressure | Presostato diferencial      | Pressostato differenziale     | Pressostat différentiel     | Differentialdruckmesser          |
| 15   | DO1DL14151 | 4       | 4        | Connection boxes 10 mm    | Regleta conexión 10 mm      | Connettore plastica 10 mm     | Réglette connexion 10 mm    | Anschlussleiste 10 mm            |
| 16   | DO1DL14157 | 1       | 1        | Boxes lid 10 mm           | Tapa regleta 10 mm          | Fianco di chiusura 10 mm      | Plateau réglette 10 mm      | Deckel f. Anschlussleiste 10 mm  |



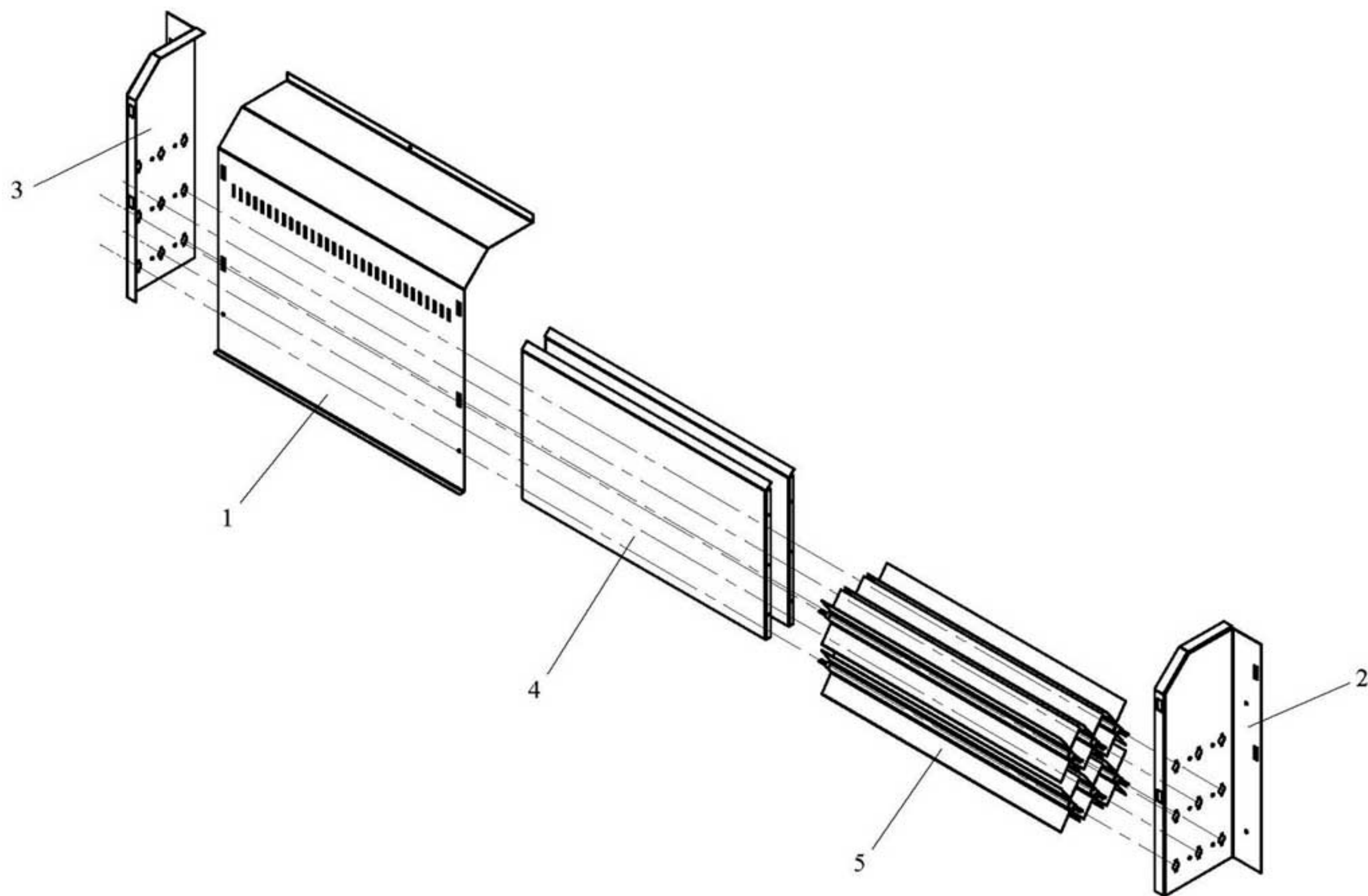
**DIGITAL ELECTRIC BOX / CUADRO ELECTRICO DIGITAL / QUADRO ELETTRICO / TABLEAU ELECTRIQUE DIGITAL / DIGITALSCHALTТАFEL (PAG.14)**  
**GAS-STEAM HEATING / CALEFACCION GAS-VAPOR / RISCALDAMENTO GAS-VAPORE / CHAUFFAGE GAZ-VAPEUR / GAS-DAMPFHEIZUNG**

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description               | Descripción                   | Descrizione                    | Désignation                 | Bezeichnung                     |
|------|------------|---------|----------|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 1    | DO00V00024 | 1       | 1        | Electric box              | Cuadro eléctrico              | Piastra porta cablaggio        | Tableau électrique          | Schalttafel                     |
| 2    | DO1BH07277 | 1       | 1        | Earth indicator           | Indicador tierra              | Targa di terra                 | Indicateur terre            | Erdungszeiger                   |
| 3    | DO1DC00074 | 1       | 1        | Frequency control 0,25 kW | Variador frecuencia 0,25 kW   | Variatore di frequenza 0,25 kW | Variateur fréquence 0,25 kW | Frequenzumformer 0,25 kW        |
| 4    | DO1DC01010 | 1       | 1        | Feeding filter            | Filtro alimentación           | Filtro di linea                | Filtre alimentation         | Zuführensfilter                 |
| 5    | DO1DC01050 | 1       | 1        | Universal RC filter 220V  | Filtro RC universal 220V      | Filtro RC 220V                 | Filtre RC universel 220V    | Universal RC filter 220V        |
| 6    | DO1DF10130 | 1       | 1        | Fan contactor             | Contacto ventilador           | Mini contattore                | Contacteur ventilateur      | Schalterschutz ventilator       |
| 7    | DO1DF10656 | 1       | 1        | Mini relay 220V AC        | Minirelé 220V AC D. Conmutado | Mini relè 230V 2 cont.scambio  | Minirelay 220V AC           | Minirelais 220V AC              |
| 8    | DO1DF10655 | 1       | 1        | Mini relay base           | Base 8 patas minirelé 2C      | Basetta mini relè              | Support minirelay           | Minirelaishalter                |
| 9    | DO1DL14150 | 7       | 7        | Connection boxes 4/6 mm   | Regleta conexión 4/6 mm       | Connettore plastica 4/6 mm     | Réglette connexion 4/6 mm   | Anschlussleiste 4/6 mm          |
| 10   | DO1DL14156 | 2       | 2        | Boxes lid 4/6 mm          | Tapa regleta 4/6 mm           | Fianco di chiusura 4/6 mm      | Plateau réglette 4/6 mm     | Deckel f.anschlussleiste 4/6 mm |
| 11   | DO1DL14162 | 2       | 2        | End stop                  | Tope final                    | Terminale plastica             | Arrêtoir final              | Endstopp                        |
| 12   | DO1DL14203 | 2       | 2        | Fuse housing lane 35      | Portafusible carril 35        | Portafisibile 8,5x31,5         | Porte-fusible rail 35       | Sicherungshalter schiene 35     |
| 13   | DO1DL14280 | 2       | 2        | Fuse cartridge 2Amp       | Cartucho fusible 2Amp         | Fusibile ceramica 2Amp         | Cartouche fusible 2Amp      | Sicherungspatrone 2Amp          |
| 14   | DO1DL14282 | 2       | 2        | Fuse cartridge 6Amp       | Cartucho fusible 6Amp         | Fusibile ceramica 6Amp         | Cartouche fusible 6Amp      | Sicherungspatrone 6Amp          |
| 15   | DO1AB01439 | 1       | 1        | Differential air pressure | Presostato diferencial        | Pressostato differenziale      | Pressostat différentiel     | Differentialdruckmesser         |

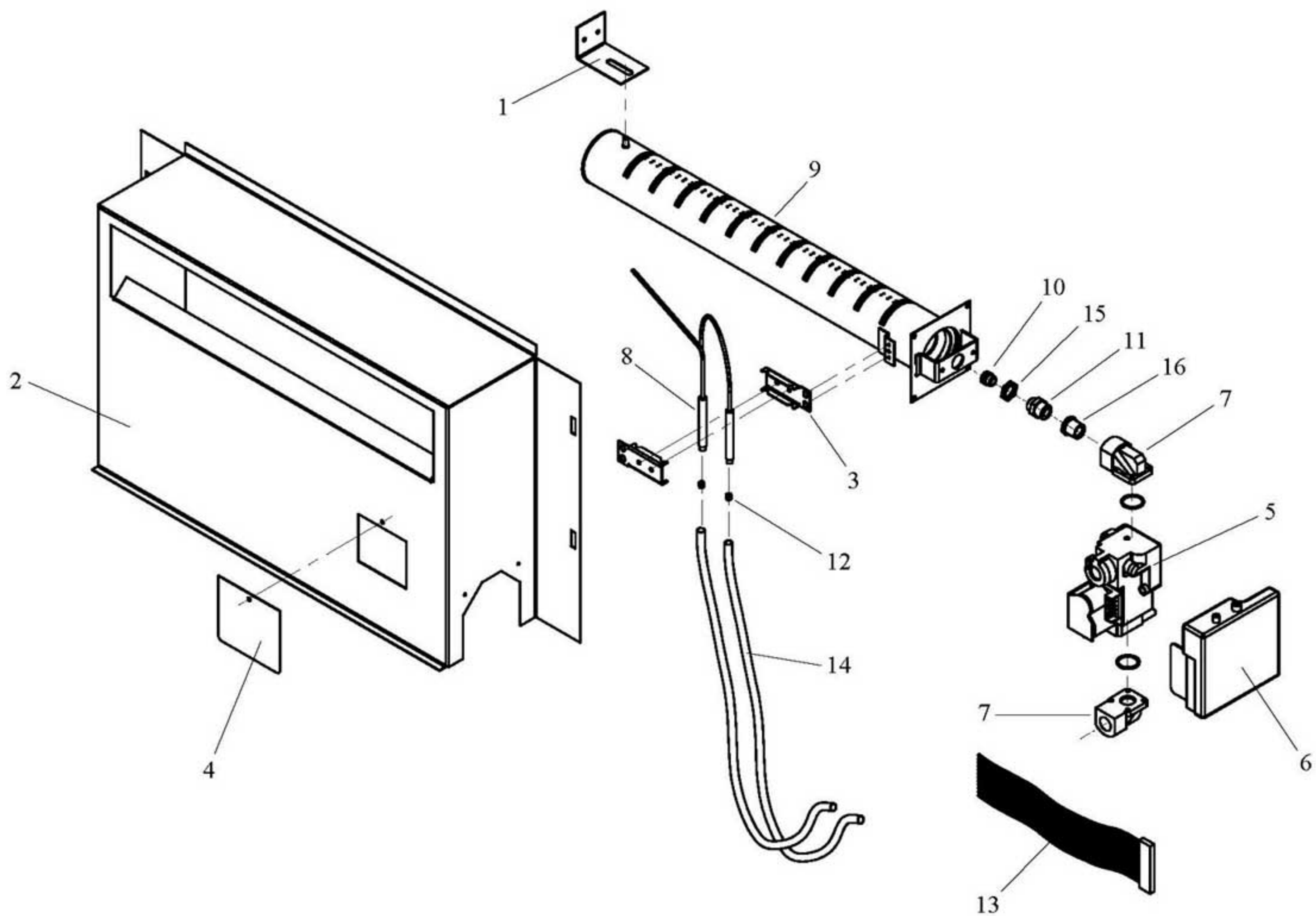


**ELECTRICAL HEATING / BATERIA ELECTRICA / BATTERIA ELETTRICA / CHAUFFAGE ELECTRIQUE / ELEKTRISCHE HEIZUNG (PAG.16)**

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description                      | Descripción                         | Descrizione                        | Désignation                     | Bezeichnung                       |
|------|------------|---------|----------|----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1    | DO00V03000 | 1       | 1        | Electric battery box             | Caja batería eléctrica              | Schiena batteria elettrica         | Boîte batterie électrique       | Elektrische batterie gehäuse      |
| 2    | DO00V03001 | 1       | 1        | Electric battery right hand side | Lateral derecho batería eléctrica   | Fianco sinistro batteria elettrica | Côté droit batterie électrique  | Elektrische batterie rechte seite |
| 3    | DO00V03002 | 1       | 1        | Electric battery left hand side  | Lateral izquierdo batería eléctrica | Fianco destro batteria elettrica   | Côté gauche batterie électrique | Elektrische batterie linke seite  |
| 4    | DO00V03003 | 2       | 2        | Deviation                        | Desviador                           | Separatore resistenza              | Deviateur                       | Gabelung                          |
| 5    | DO1AC02257 | 6       | 9        | Resistor 2000 W                  | Resistencia 2000 W                  | Resistenza alluminio 2000 W        | Résistance 2000 W               | Widerstand 2000 W                 |

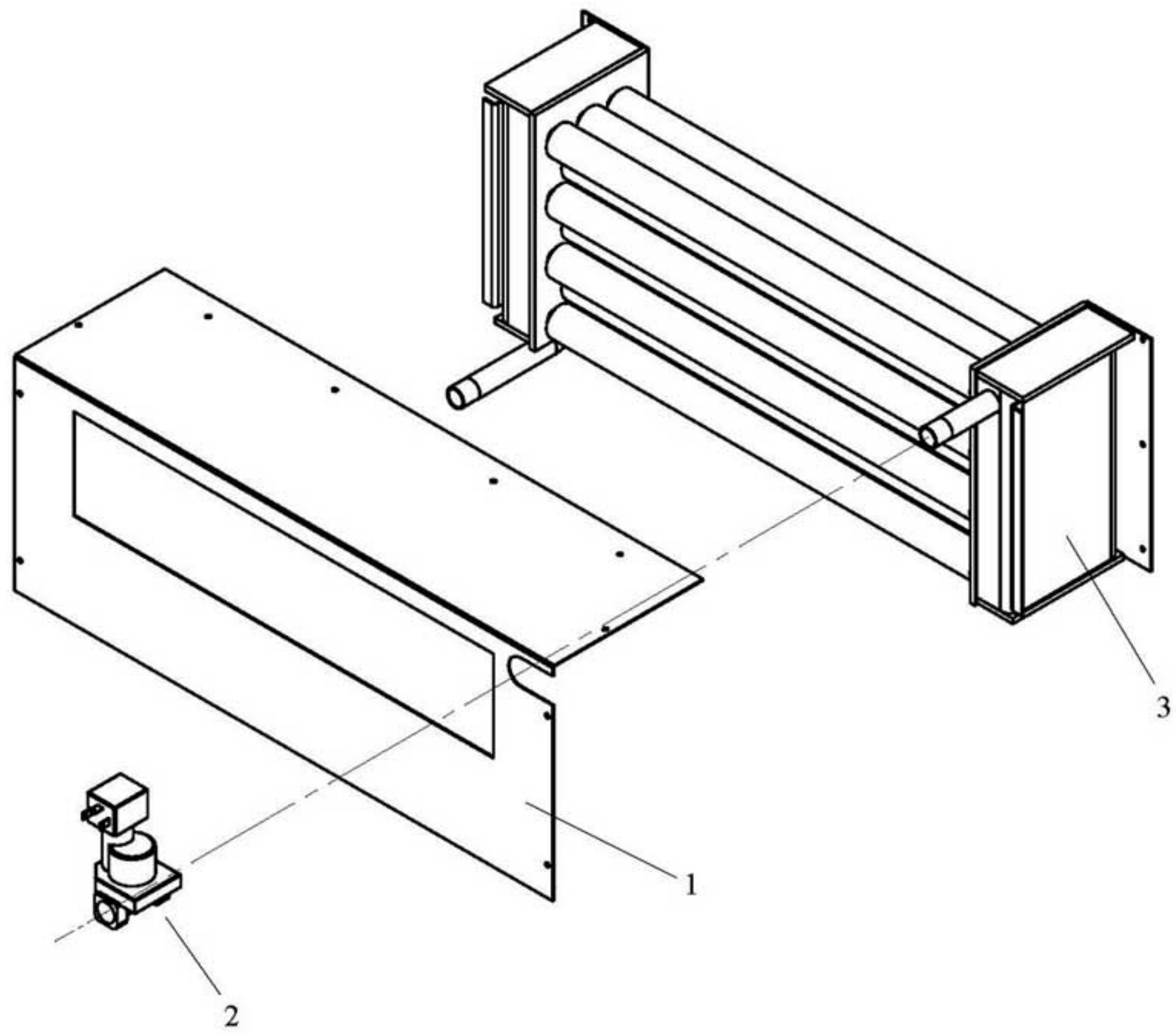


| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description                   | Descripción                       | Descrizione                 | Désignation                        | Bezeichnung                      |
|------|------------|---------|----------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
| 1    | DO00V04005 | 1       | 1        | Gas burner support            | Soporte quemador gas              | Supporto bruciatore         | Support brûleur gaz                | Gasbrennerhalterung              |
| 2    | DO01V04004 | 1       | 1        | Gas box                       | Caja gas                          | Cassetto gas                | Boîte gaz                          | Gasbox                           |
| 3    | DO01V04006 | 2       | 2        | Electrode support             | Soporte electrodos                | Supporto elettrodi gas      | Support electrode                  | Elektrodenhalter                 |
| 4    | DO010Y0404 | 1       | 1        | Gas box window                | Ventana caja gas                  | Sportello ispezione fiamma  | Hublot boîte gaz                   | Fenster gasbox                   |
| 5    | DO1AB01415 | 1       | 1        | Gas electrovalve              | Electroválvula gas                | Elettrovalvola gas          | Electrovanne gaz                   | Elektroventil f.gas              |
| 6    | DO1AB01416 | 1       | 1        | Ionization circuit            | Circuito ionización               | Basetta elettronica         | Circuit ionisation                 | Ionisationskreis                 |
| 7    | DO1AB01418 | 2       | 2        | Aluminium conection 90° 1/2"  | Racor aluminio 90° 1/2"           | Raccordo alluminio 90° 1/2" | Raccord aluminium 90° 1/2"         | Alu-verschraubung 90° 1/2"       |
| 8    | DO1AB01490 | 2       | 2        | Electrode                     | Electrodo                         | Elettrodo                   | Electrode                          | Elektrode                        |
| 9    | DO1AB01625 | 1       | 1        | Gas burner                    | Quemador gas                      | Bruciatore gas              | Brûleur gaz                        | Gasbrenner                       |
| 10   | DO1AB01667 | 1       | 1        | Injector 2,3 mm (GLP)         | Inyector 2,3 mm (Gas propano)     | Ugello gas GLP 195          | Injecteur 2,3 mm (Gas propane)     | Injektor 2,3 mm (Propangas)      |
|      | DO1AB01669 | 1       | 1        | Injector 4,2 mm (Natural gas) | Inyector 4,2 mm (Gas natural)     | Ugello gas metano 420       | Injecteur 4,2 mm (gaz naturel)     | Injektor 4,2 mm (Erdgas)         |
| 11   | DO1AB01671 | 1       | 1        | Support injector              | Porta inyector                    | Supporto ugello             | Support injecteur                  | Injektorhalter                   |
| 12   | DO1DK00002 | 2       | 2        | Electrode conector            | Terminal electrodos               | Connettore elettrodo        | Connecteur electrode               | Elektrodenanschluss              |
| 13   | DO1DL17000 | 1       | 1        | Lighting ionization connector | Conector encendido-ionización gas | Connettore basetta          | Connecteur allumage-ionisation gaz | Schalter zündung gas-ionisierung |
| 14   | DO1DO02030 | 0,7     | 0,7      | Electrode cable               | Cable para bujía                  | Cavo alta tensione          | Cable electrode                    | Kabel für elektrode              |
| 15   | DO1TN10016 | 1       | 1        | Nut M16x1                     | Tuerca M16x1 latón                | Dado M16x1                  | Écrou M16x1                        | Messingmutter M16x1              |
| 16   | DO50782411 | 1       | 1        | Connection Fig.241 1/2" 3/8"  | Reducción latón Fig.241 1/2" 3/8" | Raccordo Fig.241 1/2" 3/8"  | Raccord Fig.241 1/2" 3/8"          | Reduktionsv. FL.241 1/2" 3/8"    |

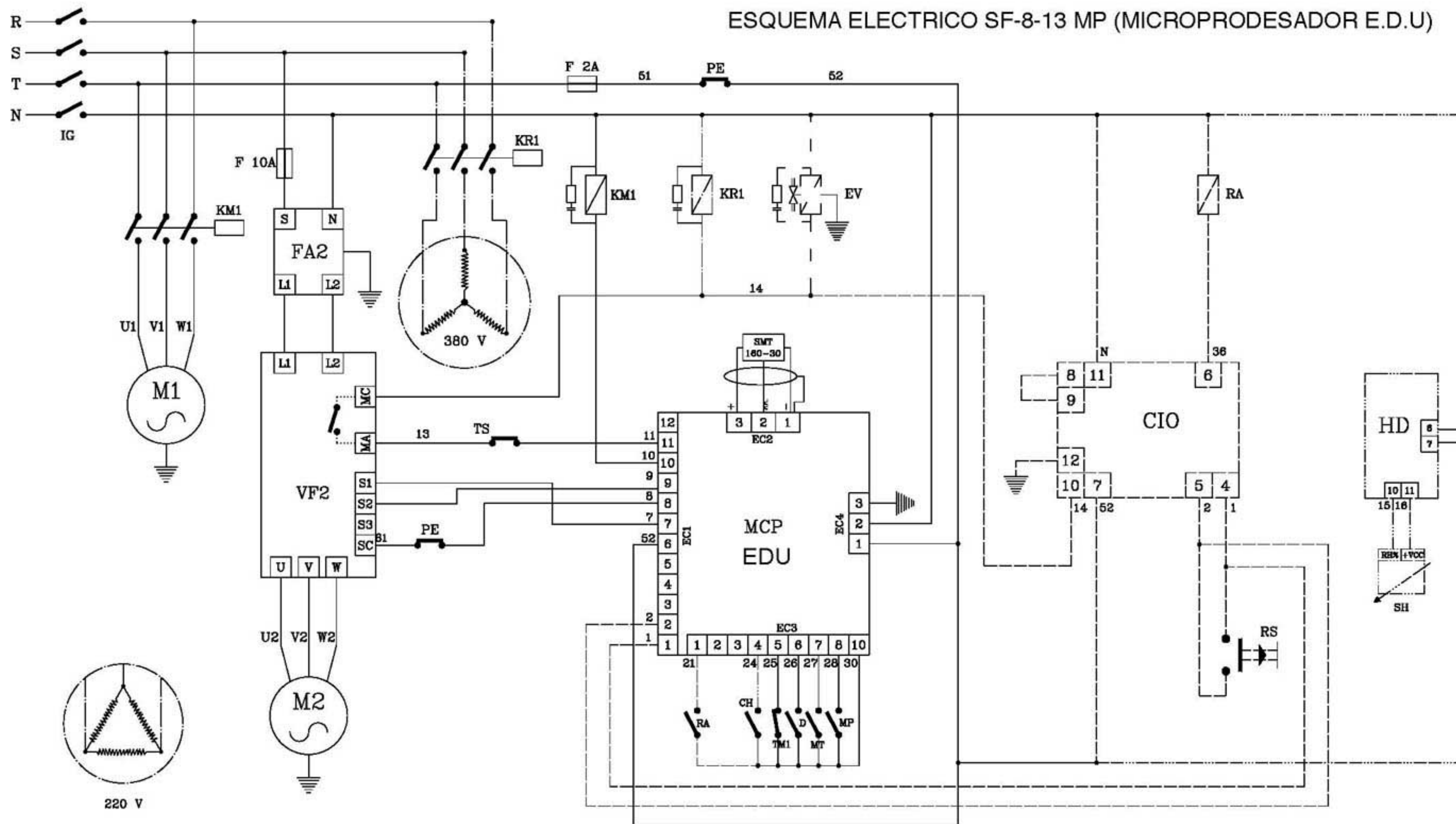


**STEAM HEATING / BATERIA VAPOR / BATTERIA VAPORE / CHAUFFAGE VAPEUR / DAMPFHEIZUNG (PAG.20)**

| Pos. | Código     | SF-8 MP | SF-13 MP | Description             | Descripción            | Descrizione                | Désignation                | Bezeichnung          |
|------|------------|---------|----------|-------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------|
| 1    | DO000Y0506 | 1       | 1        | Steam battery cover     | Tapa batería vapor     | Coperchio batteria vapore  | Couverture batterie vapeur | Dampfbatterie deckel |
| 2    | DO1JE80207 | 1       | 1        | Steam electrovalve 1/2" | Electroválvula 1/2"    | Elettrovalvola vapore 1/2" | Electrovanne vapeur 1/2"   | Elektroventil 1/2"   |
| 3    | DO800Z0500 | 1       | 1        | Steam battery set       | Conjunto batería vapor | Batteria vapore            | Ensemble batterie vapeur   | Dampfbatterie kompl. |



ESQUEMA ELECTRICO SF-8-13 MP (MICROPRODESADOR E.D.U)



|     |                                                                   |     |                                                                  |
|-----|-------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------------------------------|
| M2  | Motor reductor/Moteur reducteur tambour/Motoreductor tambor       | IG  | Main switch/Commutateur principal/Interruptor general            |
| M1  | Extractor motor/Moteur ventilateur/Motor ventilador               | VF2 | Frequency inverter M2/Variateur fréquence/Variador frecuencia M2 |
| KR1 | Resistors contactor/Contacteur résistances/Contactor resistencias | TS  | Safety thermostat/thermostat sécurité/Termostato seguridad       |
| KM1 | M1 contactor/Contacteur M1/Contactor M1                           | TM1 | Thermic M1/Thermique M1/Termico M1                               |
| HD  | Humidity control/Contrôle digital humidité/Humidostato digital    | RA  | Alarm relay/Relai alarme/Relé alarma                             |
| FA2 | VF2 filter/Filtre VF2/Filtro VF2                                  | SH  | Humidity sensor/Sonde humidité/Sonda humedad                     |
| F   | Fuse/Fusible/Fusible                                              | RS  | Reset/Reset/Reset                                                |
| EV  | Steam electrovalve/Electrovanne vapeur/Electroválvula vapor       | PE  | Emergency stop/Arrêt d'urgence/Paro emergencia                   |
| D   | Depressor/Depressostat/Depresor                                   | MT  | Filter switch/Contact filtre/Micro tapa filtro                   |
| CIO | Ionization circuit/Circuit ionisation/Circuito ionización         | MP  | Door switch/Contact porte/Micro puerta                           |
| CH  | Humidity contact/Contact humidité/contacto humidostato            | MCP | Microprocessor/Microprocesseur/Microprocesador                   |

|       |                                                                                   |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| _____ | All the version/Toutes les versions/Todos los modelos                             |
| ----- | Only gas heating/Uniquement chauffage gaz/Sólo calefacción a gas                  |
| ----- | Only electric heating/Uniquement chauffage électrique/Sólo calefacción eléctrica  |
| — — — | Only steam heating/Uniquement chauffage vapeur/Sólo calefacción a vapor           |
| ----- | Only with control humidity/Uniquement avec contrôle humidité/Sólo con humidostato |

| Date/Date/Fecha | Version/Version/<br>Versión | Code/Code/Código |
|-----------------|-----------------------------|------------------|
| 19-11-03        | 2                           | S144             |